

赵强华

新蕾出版社

失聪的

励志故事丛书

LI ZHI GU SHI CONG SHU

贝多芬

BEIDUOFEN

SHI
CONG
DE
BEI
DUO
FEN



■ 赵强华

失聪的

贝多芬

BEIDUOFEN

SHI
CONG
DE
BEI
DUO
FEN



励志故事丛书
LI ZHI GU SHI CONG SHU



新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn www.newbuds.com

图书在版编目(CIP)数据

失聪的贝多芬/赵强华编著.
—天津:新蕾出版社,2005.1
(励志故事丛书)
ISBN 7-5307-3462-8

I. 失…

II. 赵

III. 贝多芬, L. V. (1770 ~ 1827) - 生平事迹 - 儿童读物

IV. K835.165.76 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 134178 号

出版发行:新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出 版 人:纪秀荣

电 话:总编办(022)23332422

发行部(022)23332676 23332677

传 真:(022)23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:高等教育出版社印刷厂

开 本:880mm × 1230mm 1/32

字 数:85 千字

印 张:6.5

版 次:2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

印 数:1 - 8 000

定 价:11.50 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如
发现印、装质量问题,影响阅读,请与本社发行科联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051

导语

贝多芬(1770-1827)是德国大音乐家,自幼喜爱音乐,然而家庭不幸。他有一个酗酒成性的父亲,童年时代缺少幸福和欢笑,没有人人人都能享有的亲情。成年后,他的人生也多灾多难。26岁时因遗传性中耳炎而出现耳聋症状,到50岁时就完全丧失了听力。贝多芬一生先后经历了失学、失恋、贫困和疾病的折磨。面对命运的不公,贝多芬没有怨天尤人,没有后退,而是勇敢地向命运挑战,成就了一番事业。

贝多芬留给后世的名言“我要扼住命运的咽喉,决不能倒下”就是他挑战不幸命运的人生写照。

小朋友,读一读贝多芬的故事,你不仅会了解许多音乐知识,而且还会在立志向学、勇敢面对挫折、成就事业等方面得到有益的启示。

目 录

没有父亲迎接的降生	001
金嗓子的孩子	008
飞满音符的童年	015
六岁儿童音乐会	022
幸遇良师	029
钢琴被抢走了	036
在尼富先生家	043
在贫困中奋起	050
少年家庭教师	057
新的向往	064
拜见大音乐家莫扎特	071

—MU LU—

目录

在大师身边	079
重新坐在课堂里	085
海顿的鼓励	092
屋顶漏水了	100
险些被烧掉的曲子	106
拂袖而去	113
给盲女弹琴	119
经受耳聋的打击	126
海利根士塔特遗嘱	133
气贯长虹的《英雄交响曲》	141
口衔金属棒的音乐家	147

目录

战争中上演的歌剧	154
不为侵略者演奏	160
维也纳的骄傲	167
在皇室车队面前	174
在战争的尾声中	181
登上艺术的巅峰	188
把欢乐留给世界	195



méi yǒu fù qīn yíng jiē de jiàng shēng 没有父亲迎接的降生

dé guó de chéng shì bō ēn yuán lái shì lái yīn hé pàn de
德国的城市波恩，原来是莱茵河畔的
yī gè dù kǒu cūn dào le shì jì tā hái zhǐ shì yóu gè
一个渡口村，到了18世纪，它还只是由30个
hù xiāng dú lì de xiǎo cūn zhuāng sōng sǎn de zǔ hé chéng de bù
互相独立的小村庄松散地组合成的、不
dào yī wàn rén kǒu de xiǎo chéng suī rán rú cǐ dì wèi xiǎn hè
到一万人人口的小城。虽然如此，地位显赫
de kē lóng dà zhǔ jiào hé xuǎn dì hóu mǎ kè xī mǐ lì ān fú
的科隆大主教和选帝侯马克西米利安·弗
lǐ dé lǐ xī jiù zhù zài zhè lǐ yīn ér xiǎo chéng dì wèi fēi cháng
里德里希就住在这里，因而小城地位非常
zhòng yào zài bō ēn chéng lǐ yǒu yī tiáo míng jiào jiā sī tè jiē
重要。在波恩城里，有一条名叫加斯特街
de xiá cháng jiē dào dà yīn yuè jiā bèi duō fēn de jiā jiù zhù zài
的狭长街道，大音乐家贝多芬的家就住在
zhè tiáo jiē shàng
这条街上。

没有父亲迎接的降生



bèi duō fēn de zǔ fù shì hé lán rén nián qīng
贝多芬的祖父是荷兰人，年轻

shí lái dào dé guó móu shēng yīn wèi gē chàng de hǎo
时来到德国谋生，因为歌唱得好，
bèi xuǎn bá wéi gōng tíng hé chàng tuán hé guǎn xián yuè
被选拔为宫廷合唱团和管弦乐
tuán de yuè zhǎng fù qīn yuē hàn shì jiǔ rú mìng xìng
团的乐长。父亲约翰嗜酒如命、性
qíng bào zào dàn yǒu yī fù hǎo sǎng zi yīn cǐ bù
情暴躁，但有一副好嗓子，因此不
fèi chuī huī zhī lì jiù chéng le gōng tíng de nán gāo yīn
费吹灰之力就成了宫廷的男高音
gē shǒu mǔ qīn mǎ lì yà shì gōng tíng chú shī de nǚ
歌手。母亲玛丽娅是宫廷厨师的女
ér tā jù yǒu wēn shùn shàn liáng qín láo de hǎo
儿，她具有温顺、善良、勤劳的好
pǐn dé xīn qín de cāo chí zhe jiā wù
品德，辛勤地操持着家务。

nián yuè rì shēn yè jiào táng de
1770年12月16日深夜，教堂的

wǔ yè zhōng shēng zǎo yǐ xiǎng guo hán yè rú shuǐ
午夜钟声早已响过，寒夜如水，
yuè lěng xīng xī lái yīn hé pàn de bō ēn chéng jiē dào
月冷星稀，莱茵河畔的波恩城街道
jì jìng wú shēng lù biān de rén jiā yǐ jīng rù shuì
寂静无声，路边的人家已经入睡，

zhǐ yǒu jǐ hù rén jiā de chuāng kǒu hái liàng zhe dēng guāng
只有几户人家的窗口还亮着灯光。

zài yī gè pò jiù de xiǎo gé lóu shàng cǐ kè què shì dēng
在一个破旧的小阁楼上，此刻却是灯
huǒ tōng míng qián lái bāng zhù jiē shēng de wéi lán tài tài máng le
火通明。前来帮助接生的维兰太太忙了
kuài liǎng gè xiǎo shí mǎn tóu dà hàn cā zhe shuāng shǒu ān wèi
快两个小时，满头大汗，擦着双手，安慰
chuáng shàng de chǎn fù bié jí bié jí kuài le kuài le kàn
床上的产妇：“别急别急，快了快了，看
lái zhè hái zi mǎ shàng jiù yào chū lái le huà gāng shuō wán
来这孩子马上就要出来了！”话刚说完，
wéi lán tài tài yòu jiē zhe wèn dōu zhè me wǎn le nǐ zhàng fu
维兰太太又接着问：“都这么晚了，你丈夫
zěn me hái bù huí lái ne zhè lǐ xū yào rén ya
怎么还不回来呢？这里需要人呀！”

tǎng zài chuáng shàng de chǎn fù dà hàn lín lí liǎn shàng fú
躺在床上的产妇大汗淋漓，脸上浮
xiàn chū jí dù tòng kǔ de biǎo qíng shuāng shǒu jǐn jǐn zhuā zhù
现出极度痛苦的表情，双手紧紧抓住
chuáng biān zuǐ li dāo dao zhe dōu zhè me wǎn le tā yě gāi
床边，嘴里叨叨着：“都这么晚了，他也该
huí lái le ya
回来了呀！”

tā nǎ lǐ zhī dào zhè shí hou tā de zhàng fu yuē hàn zài lí
她哪里知道，这时候，她的丈夫约翰在离



jiā bù yuǎn de yī jiān rén shēng cáo zá de xiǎo jiǔ guǎn
家不远的一间人声嘈杂的小酒馆
lǐ jìn guǎn yǐ jīng hē de yáo yáo huàng huàng shé tou
里, 尽管已经喝得摇摇晃晃、舌头
dǎ jié hái shì bù gù lǎo bǎn de quàn zǔ yìng shì cóng
打结, 还是不顾老板的劝阻, 硬是从
guì tái shàng ná le yī píng jiǔ fǎn shēn jiā rù dào luàn
柜台上拿了一瓶酒, 返身加入到乱

hǎn luàn jiào de jiǔ tú men zhōng qù le
喊乱叫的酒徒们中去了。

zhàng fu zhè yàng chèn yè háo yǐn bù guī duì mǎ lì yà lái
丈夫这样彻夜豪饮不归，对玛丽娅来
shuō yǐ jīng bù zú wéi qí le dàn shì zhè jǐ tiān bǐ bu de
说，已经不足为奇了。但是，这几天比不得
píng shí hái zǐ kě néng jiù yào chū shēng tā yīng gāi shì zhī dào
平时，孩子可能就要出生，他应该是知道
de zěn me shuō yě gāi lái zhào gù yī xià ya mǎ lì yà gāng
的，怎么说也该来照顾一下呀！玛丽娅刚
zhè yàng yī xiǎng yòu mǎ shàng yáo le yáo tóu qīng qīng tàn le kǒu
这样一想，又马上摇了摇头，轻轻叹了口
qì tā zhī dào zì jǐ de zhàng fu shì zhǐ wàng bù shàng de
气。她知道，自己的丈夫是指望不上的，
zhè shí hòu zhǐ néng wán quán kào zì jǐ le
这时候只能完全靠自己了。

shí jiān yī fēn yī miǎo de guò qù zhuō shàng de zhú yàn zài
时间一分一秒地过去，桌上的烛焰在
jiān nán de zhēng zhá zhe dà yuē yòu ái le bàn gè xiǎo shí yī
艰难地挣扎着，大约又挨了半个小时，一
zhèn yīng ér xiǎng liàng de tí kū shēng dǎ pò le shēn yè de níng
阵婴儿响亮的啼哭声打破了深夜的宁
jìng zài xiǎo lóu shàng huí dàng kāi lái wéi lán tài tài shǒu zhōng
静，在小楼上回荡开来。维兰太太手中
pēng zhe yīng ér dì dào chān fù miàn qián gāo xìng de shuō mǎ
捧着婴儿，递到产妇面前，高兴地说：“玛

没有父亲迎接的降生



lǐ yà gōng xǐ nǐ shēng le gè nán hái zhè ge
丽娅，恭喜你，生了个男孩！”这个
hái zi jiù shì hòu lái chéng wéi dà yīn yuè jiā de bèi
孩子就是后来成为大音乐家的贝
duō fēn
多芬。

mǎ lì yà shēn qíng de kàn le kàn hái zi qīn
玛丽娅深情地看了看孩子，沁
mǎn hàn zhū de liǎn shàng yáng yì zhe tián mì de xiào
满汗珠的脸上洋溢着甜蜜的笑。

wéi lán tài tai gěi yīng ér qīng xǐ wán bì jiàn
维兰太太给婴儿清洗完毕，见
zhè jiā de nán zhǔ rén hái shì méi yǒu huí lái jiù bǎ
这家的男主人还是没有回来，就把
yīng ér fàng zài yáo lán lǐ zì jǐ liú xià lái zhào gù
婴儿放在摇篮里，自己留下来照顾
chǎn fù
产妇。

guò le yī huìr yuē hàn dǎ zhe jiǔ gé yī
过了一会儿，约翰打着酒隔，一
yáo yī huàng de hēng zhe xiǎo qǔ huí lái le tā jìn
摇一晃地哼着小曲回来了。他进
le mén yī yǎn chǒu jiàn yáo lán lǐ tāng zhe de hái
了门，一眼瞅见摇篮里躺着的孩
zi mǎ shàng róu róu yǎn jīng dà shēng jiào zhe mǎ
子，马上揉揉眼睛，大声叫着：“玛

lì yà nǐ shēng le jiē zhe tā sān bù bìng zuò liǎng bù de
丽娅，你生了？”接着，他三步并作两步地

kuà dào yáo lán biān bào qi hǎi zi wéi lán tài tai zài yī biān shuō
跨到摇篮边抱起孩子。维兰太太在一边说：

nǐ kàn nǐ lǎo po shēng hái zi yě bù guǎn zhè me wǎn cái huí
“你看你，老婆生孩子也不管，这么晚才回

jiā zhēn bù gāi ya
家，真不该呀！”

mǎ lì yà wēi xiào de kàn zhe zì jǐ de zhàng fu shuō
玛丽娅微笑地看着自己的丈夫，说：

shì gè nán hái zán men yǒu ér zi le
“是个男孩，咱们有儿子了。”

yuē hàn xiū kuì de duì wéi lán tài tai xiào le xiào bǎ hái zi
约翰羞愧地对维兰太太笑了笑，把孩子

gāo gāo jǔ qǐ jiāo ào de shuō wǒ yǒu ér zi la wǒ dāng bà
高高举起，骄傲地说：“我有儿子啦！我当爸

ba la wǒ yào bǎ tā péi yǎng chéng yīn yuè jiā
爸啦！我要把他培养成音乐家！”



jīn sǎng zi de hái zi 金嗓子的孩子

yuē hàn duì zì jǐ de hái zi jì yǔ hòu wàng
约翰对自己的孩子寄予厚望，

xī wàng tā néng gòu jì chéng zì jǐ de yīn yuè shì
希望他能够继承自己的音乐事

yè bìng qiè chāo guò zì jǐ zì cóng yǒu le hái zi
业，并且超过自己。自从有了孩子，

wǎn shàng tā dào xiǎo jiǔ guǎn qù de cì shù jiǎn shǎo
晚上，他到小酒馆去的次数减少

le dāng gōng tíng gē shǒu de yé ye yě shí fēn chǒng
了。当宫廷歌手的爷爷也十分宠

ài zì jǐ de sūn zi yòng zì jǐ de míng zì gěi tā
爱自己的孙子，用自己的名字给他

mìng míng wéi lù dé wéi xī fán bèi duō fēn
命名为路德维希·凡·贝多芬。

rì zi guò de fēi kuài zhuǎn yǎn dào le 1773
日子过得飞快，转眼到了1773

nián suì mò yǎn kàn zhe shèng dàn jié jiù yào dào le
年岁末，眼看着圣诞节就要到了，



jiē shàng zhāng dēng jié cǎi xíng rén chuān liú bù xī rén men de
街上张灯结彩，行人川流不息。人们的
liǎn shàng duī mǎn xiào róng sì chù cǎi gòu jié rì yòng pǐn zhěng gè
脸上堆满笑容，四处采购节日用品，整个
bō ēn chéng chōng mǎn le nóng nóng de jié rì qì fēn zài cǎi sè
波恩城充满了浓浓的节日气氛。在彩色
de dēng guāng lǐ lián piāo wǔ de xuě huā dōu tòu zhe nóng qíng mì
的灯光里，连飘舞的雪花都透着浓情蜜
yì
意。

zhè tiān yé ye cóng tā de zhù chù zǎo zǎo lái dào xiǎo
这天，爷爷从他的住处早早儿来到小
bèi duō fēn jiā gāo xìng de bào qiǐ suì de xiǎo sūn zǐ xiào hē
贝多芬家，高兴地抱起3岁的小孙子，笑呵
hē de shuō hái zi yào guò jié le zǒu zán men shàng jiē
呵地说：“孩子，要过节了，走，咱们上街
mǎi lǐ wù qù
买礼物去！”

dōng rì de yáng guāng fàn zhe jīn sè wēn xù de zhào yào
冬日的阳光泛着金色，温煦地照耀
zhe bō ēn chéng de jiē dào wǎng rì lán sè de lái yīn hé jié le
着波恩城的街道，往日蓝色的莱茵河结了
bīng huàn le fù zhuāng bǎn zài yáng guāng xià jīn guāng shǎn yào
冰，换了副装扮，在阳光下金光闪耀。
yé sūn liǎ yī shēn jié rì shèng zhuāng xìng gāo cǎi liè yé ye dài
爷孙俩一身节日盛装，兴高采烈。爷爷戴



le dǐng piào liang de yáng róng mào chuān yī jiàn hēi sè
了顶漂亮的羊绒帽，穿一件黑色
dài bái yáng máo yī lǐng yī xiù de shàng yī jiǎo dēng
带白羊毛衣领、衣袖的上衣，脚蹬
cháng tǒng xuē shǐ tā kàn shàng qù nián qīng le hǎo jǐ
长筒靴，使他看上去年轻了好几
suì xiǎo bèi duō fēn yī shēn kā fēi sè de yáng pí yī
岁。小贝多芬一身咖啡色的羊皮衣
kù jiǎo shàng yī shuāng hēi pí xuē yī bèng yī tiào
裤，脚上一双黑皮靴，一蹦一跳
de gēn zhe yé ye bù shí zhǐ zhe jiē shàng de dōng xī
地跟着爷爷，不时指着街上的东西
wèn zhè wèn nà
问这问那。

yé ye jīn tiān xìng zhì hěn gāo lái dào lái yīn
爷爷今天兴致很高，来到莱茵
hé biān kàn dào zhè yī piàn yín zhuāng sù guǒ de jǐng
河边，看到这一片银妆素裹的景
xiàng tā zhuā qǐ sūn zǐ de xiǎo shǒu shuō hái
象，他抓起孙子的小手，说：“孩
zi gēn yé ye lái chàng zhī gē ba
子，跟爷爷来唱支歌吧！”

yé ye tiāo le shǒu fú lán cí bèi kè de
爷爷挑了首弗兰茨·贝克的
gē qīng qīng qǐ le gè tóu yé sūn liǎ jiù yī qǐ
歌，轻轻起了个头，爷孙俩就一起